



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

IP.02.0530.1.1431.2011(2768)

środa, 10 sierpnia 2011 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **BĘDĄ TRZY NOWE ORLIKI**

**Jeszcze w tym roku powstaną w naszym mieście trzy nowe kompleksy „Moje Boisko - Orlik 2012”. Miasto podpisało umowy z wykonawcami obiektów, które powstaną przy ulicach Grochowskiej, Strąkowej i Sadowej.**

Zgodnie z planem trzy kolejne zespoły boisk Orlik powstaną w tym roku przy ulicach Grochowskiej, Strąkowej i Sadowej. Umowy z wykonawcami obiektów podpisał w imieniu Miasta, dyrektor Zarządu Infrastruktury Sportowej.

Przypomnijmy, że obecnie na terenie Krakowa działa 11 kompleksów boisk wybudowanych w ramach rządowego programu „Moje Boisko - Orlik 2012”. Pierwszy Orlik został oddany w czerwcu 2009 roku przy ulicy Jerzmanowskiego. Docelowo takie obiekty mają być zlokalizowane w każdej z 18 dzielnic Krakowa. (M).

---

### **KONSULTACJE W SPRAWIE TRASY S7**

**Trwają przygotowania do budowy trasy ekspresowej S7 od węzła Igołomska do granicy województw Małopolskiego i Świętokrzyskiego. Z planowanym przebiegiem nowej drogi będzie się można zapoznać w siedzibie GDDKiA w Krakowie.**

Krakowski oddział Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad przygotowuje do realizacji północny fragment trasy ekspresowej S7 na terenie naszego województwa. Z planowanym przebiegiem drogi na odcinku węzeł Igołomska – Zastów – Widoma – Szczepanowice - Moczydło (granica województwa) będzie się można zapoznać w środę, 24 sierpnia od 13.00 do 18.00 w siedzibie GDDKiA w Krakowie przy ulicy Mogińskiej 25. Plany będą wyłożone w sali konferencyjnej na I piętrze. Wśród materiałów będą również wariantowe rozwiązania przebiegu ekspresówki w rejonie Alei Solidarności w Krakowie, w zakresie jej przejścia przez układ urbanistyczny Nowej Huty. Na godz. 17.00 przewidziane jest spotkanie informacyjne w tej sprawie.

Więcej informacji w tej sprawie można znaleźć na stronie krakowskiego oddziału GDDKiA: [www.krakow.gddkia.gov.pl](http://www.krakow.gddkia.gov.pl). Wnioski, uwagi i zastrzeżenia dotyczące przedsięwzięcia można kierować w formie pisemnej do 26 sierpnia, z dopiskiem

„Prezentacje społeczne Al. Solidarności – S-7” na adres: (12) 411-01-18, e-mail [sekretariat@krakow.gddkia.gov.pl](mailto:sekretariat@krakow.gddkia.gov.pl). (M).

---

## **KRAKOWSKIE NIERUCHOMOŚCI KUSZĄCE DLA OBCOKRAJOWCÓW**

**Obcokrajowcy chętnie kupują mieszkania w Krakowie – podaje Agencja Emmerson. W ciągu kilku ostatnich lat stali się oni właścicielami półtora tysiąca nieruchomości mieszkalnych w naszym mieście.**

Emmerson podaje, że w latach 2006 - 2010 cudzoziemcy kupili w dużych miastach 6,9 tysiąca mieszkań: 1,5 tys. w Krakowie, 3,8 tys. w Warszawie, 617 we Wrocławiu, 566 w Poznaniu, 389 w Gdańsku. Zdaniem Agencji wzrost sprzedaży nastąpił od czasu wstąpienia Polski do UE.

Z raportu „Krakowski Rynek Nieruchomości” opracowanego na zlecenie magistratu przez specjalistów zajmujących się na co dzień branżą nieruchomości wynika, że pod koniec 2010 roku w Krakowie oferowano ponad 5 400 nowych mieszkań. Największy, ponad 45 % udział w całości tych ofert miały mieszkania położone w dzielnicach leżących na obszarze Podgórze. Na drugim miejscu znalazła się Krowodrza, gdzie znajdowało się prawie 29 % oferowanych mieszkań. Nieco ponad 20 % ulokowane było na terenie Śródmieścia, a zaledwie 5,5 % w Nowej Hucie.

Na rynku pierwotnym nieruchomości w Krakowie pod koniec 2010 roku około 39 % oferowanych mieszkań było gotowych do odbioru. Prawie tyle samo przewidziano do realizacji w 2011 roku, a około 21 % w roku 2012 lub później. Niemal 16 % oferowanych mieszkań miało powierzchnię nie większą niż 40 m<sup>2</sup>. Zdecydowanie najczęściej było lokali zawierających się w przedziale 41–60 m<sup>2</sup> – stanowiły one prawie 47 % całej oferty mieszkaniowej. Prawie co czwarte mieszkanie mieściło się w granicach 61–80 m<sup>2</sup>, a większe lokale stanowiły nieco ponad 12 % struktury oferowanych mieszkań. Zbieżna z metrażami była struktura mieszkań mierzona liczbą pokoi. Jedno na sześć oferowanych mieszkań na rynku pierwotnym miało 1 pokój, ponad 43 % – 2, a ponad 31 % – 3 pokoje. Tylko niespełna 9 % mieszkań posiadało 4 pokoje lub więcej. Prawie trzy spośród czterech wystawionych do sprzedaży mieszkań miało 2 lub 3 pokoje.

Raport „Krakowski Rynek Nieruchomości” dostępny jest pod adresem: [http://www.bip.krakow.pl/?sub\\_dok\\_id=21093](http://www.bip.krakow.pl/?sub_dok_id=21093) (KS).

---

## **PODSMAŻANE, GOTOWANE I PANIEROWANE...**

**...z owocami, serem, kaszą, mięsem i bobem – pierogi. Już po raz dziewiąty ta wyjątkowa potrawa, uwielbiana przez Polaków i odwiedzających nasz kraj turystów, będzie miała w Krakowie (na Małym Rynku) swoje święto. Festiwal Pierogów rozpocznie się w piątek (12 sierpnia) i potrwa do poniedziałku (15 sierpnia). W tym roku towarzyszy mu konkurs *Cudowna moc bukietów*.**

Ideą Festiwalu Pierogów jest nawiązanie do jednej z najstarszych polskich tradycji

kulinarnych. Impreza ma na celu promocję walorów kuchni staropolskiej wśród przebywających do Krakowa turystów rodzimych i zagranicznych.

W tegorocznej edycji Festiwalu udział weźmie 13 restauracji. W trakcie jej trwania producenci najsmaczniejszych wyrobów będą walczyć o dwie przechodnie (otrzymywane na rok) nagrody - statuetkę Kazimierza Wielkiego (to nagroda publiczności) i statuetkę św. Jacka z Pierogami (to nagroda jury).

Festiwal rozpocznie się w piątek (12 sierpnia) o godz. 17:00 i potrwa do godz. 22:00. Podczas pierwszego dnia wśród wydarzeń towarzyszących Festiwalowi znajdą się m.in. prezentacja uczestników rajdu Złomobol oraz koncerty zespołów: Los Karenos, Different Colors, Jacek i Placek i Clock machine.

W sobotę (13 sierpnia) impreza rozpocznie się o godz. 9:00 i potrwa do 21:00. W tym dniu odbędzie się Konkurs Publiczności. Każdy uczestnik będzie mógł zgłosić do konkursu, jeden rodzaj pierogów (porcja będzie musiała składać się z co najmniej 4 pierogów – cena za 1 sztukę 1,50 zł). Głosować będzie mógł każdy kto kupi pierogi, a następnie wypełni kupon konkursowy dostępny w namiocie organizatora i zostawi go w kiosku uczestnika konkursu. Głosujący będzie mógł także na kuponie wpisać hasło, które jego zdaniem najlepiej będzie promować pierogi, na które oddał głos. Zwycięzcę konkursy, który otrzyma przechodnią statuetkę Kazimierza Wielkiego, poznamy w poniedziałek (15 sierpnia) o godz. 12:00. Nagrody otrzymają także autorzy trzech najciekawszych haseł.

W sobotnim programie festiwalu nie zabraknie oczywiście koncertów – wystąpią: Leliwa Jazz Band, Małgorzata Markowska Quartet, Katarzyna Cygan z zespołem i Eden Express.

Trzeci dzień festiwalu (14 sierpnia, niedziela, godz. 9:00-21:00) upłynie pod hasłem Konkursu Jury. Każdy uczestnik konkursu będzie mógł zgłosić do niego jeden rodzaj pierogów. Członkowie Jury będą oceniać pierogi, przyznając im punkty w skali od 1 do 10. O kolejności przynoszenia pierogów członkom Jury przez osobę oddelegowaną przez Organizatora zadecyduje losowanie. Zwycięzcę konkursu, który otrzyma m.in. przechodnią statuetkę św. Jacka z Pierogami, poznamy w poniedziałek (15 sierpnia) o godz. 12.00.

W niedzielę (14 sierpnia) będzie można także wziąć udział w akcji krwiodawstwa organizowanej przez Fundację „Kibicujemy życiu” (akcja powtórzona zostanie także dzień później). Na festiwalowej scenie wystąpi: Bluesmobile Band, Krakowska Grupa Folklorystyczna z Mydlnik, Kapela Tęcza z gminy Iwanowice o raz zespoły Blue Transfer i Dzień Dobry.

W ostatnim dniu festiwalu (15 sierpnia, poniedziałek, godz. 9:00-21:00) mieszkańcy Krakowa oraz turyści, którzy odwiedzą nasze miasto będą mogli wziąć udział w mszy św. w Bazylice Mariackiej w intencji gastronomików i kupców krakowskich (godz.

11:00). Godzinę później poznają zwycięzców konkursów na najsmaczniejsze pierogi.

Także w poniedziałek (15 sierpnia) Instytut Dziedzictwa zaprasza do udziału w Cudownej Mocy Bukietów i konkursie na Tradycyjny Bukiet tzw. Ziele na Święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. O godz. 10:00 na pl. Mariackim (obok kościoła św. Barbary) rozpocznie się rejestracja zgłoszonych bukietów. Zwycięzcę poznamy o godz. 16:30. W konkursie mogą wziąć udział mieszkańcy Województwa Małopolskiego, osoby indywidualne, bez ograniczeń wiekowych.

O godz. 12:00 spod kościoła św. Barbary wyruszy barwny korowód z bukietami zielnymi z towarzyszeniem kapeli Krakowianie, dziesięć minut później (na małym Rynku) ks. Infułat Bronisław Fidelus poświęci zioła i bukiety zielne. W programie Cudownej Mocy Bukietów znajduje się także koncert „ Królowo Ziół i Kwiatów” w wykonaniu artystów z kabaretu Loch Camelot. Tegoroczną edycję Festiwalu Pierogów pożegna zespołu Siwy Dym. Instytut Dziedzictwa zaprasza również od godz. 9:00 przed Bazyliki: Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny na Piasku (ul. Karmelicka 19), OO. Franciszkanów (pl. Wszystkich Świętych 5), św. Trójcy (ul. Stolarska 12), Bożego Ciała (ul. Bożego Ciała 26) po symboliczne bukiety zielne.

Organizatorem IX Festiwalu Pierogów jest Urząd Miasta Krakowa; współorganizatorami: Krakowska Kongregacja Kupiecka i Instytut Dziedzictwa; partnerami: Emalia Olkusz oraz Złombol.

Patronat medialny nad wydarzeniem objęli: TVP Kraków, Gazeta Wyborcza, portal Magiczny Kraków i dwutygodnik miejski KRAKÓW.PL. Współpracę redakcyjną zapewnia radio RMF Classic. Program artystyczny imprezy dostępny jest na stronie internetowej [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (KF).

---

## **DWIE NOCE SZLAKIEM KRAKOWSKICH BAZYLIK**

**Papieskie Bazyliki Mniejsze – to temat przewodni tegorocznej edycji Nocy Cracovia Sacra. Wydarzenie, w którym udział weźmie kilkanaście krakowskich kościołów i klasztorów oraz klasztor w Staniątkach, potrwa dwie noce – z 14 na 15 sierpnia (niedziela/poniedziałek) i z 15 na 16 sierpnia (poniedziałek/wtorek). Cracovia Sacra zostanie uroczystie zainaugurowana w niedzielę (14 sierpnia) o godz. 17:00 w Bazylice Bożego Ciała. Wstęp do wszystkich miejsc będzie bezpłatny.**

„Cracovia Sacra to wydarzenie, które jest okazją nie tylko do przeżyć natury duchowej, to także wyjątkowa okazja do poznania historii krakowskich kościołów i klasztorów i odwiedzenia miejsc, które na co dzień są niedostępne dla zwiedzających” – powiedziała Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta.

Noc Sakralna, która od czterech lat jest organizowana w uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny (15 sierpnia), ma na celu pokazanie fenomenu

religijnego miasta. W swoim kształcie, charakterze i bogactwie programowym nie ma odpowiednika w Europie.

**Cracovia Sacra 2011** zostanie zainaugurowana w niedzielę (14 sierpnia) o godz. 17:00, ale wiele kościołów i klasztorów będzie można odwiedzać już od godzin porannych. Podobnie będzie w poniedziałek 15 sierpnia.

**W niedzielę (14 sierpnia)** będzie można zobaczyć m.in. prezentację gobelinów Katedry na Wawelu, zwiedzić skarbiec i zakrytą Bazylikę Bożego Ciała, zobaczyć wystawę poświęconą św. Maksymilianowi Marii Kolbe i jego obecności w Krakowie w Bazylice Franciszkanów, zwiedzić krużganki i muzeum Bazyliki Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny na Piasku, wystawę Sztuki Sakralnej w Bazylice Najświętszego Serca Pana Jezusa oraz wystawę w muzeum klasztorным oo. Dominikanów i wystawę sakralną w auli św. Szymona u oo. Bernardynów.

W programie znajdzie się także wiele koncertów m.in. „Gloria in excelsis Deo” w Bazylice Mariackiej, „Totus Tuus - Ave Maria z różnych stron świata” w Bazylice Franciszkanów, „Muzyka dawnych świątyń” w Bazylice św. Floriana, „Sacra Musica, Sacro Loco” w Bazylice-Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach, „Parafrazi del Christus” w Kościele Matki Bożej Nieustającej Pomocy. Będzie także coś dla najmłodszych – Opactwo oo. Benedyktynów w Tyńcu zaprasza na otwarte warsztaty dla dzieci „Tworzymy średniowieczne rękopisy”.

**W poniedziałek (15 sierpnia)** swoje podwoje otworzy m.in. Klasztor oo. Kamedułów na Bielanach – do którego kobietom wolno wejść tylko kilkanaście razy w roku – tutaj o godz. 16:00 będzie można obejrzeć spektakl słowno-muzyczny „Modlitwy mojego wieku”. Wyjątkowych koncertów będzie można wysłuchać m.in. w Bazylice Franciszkanów, Bazylice św. Floriana i Bazylice Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny na Piasku. Z kolei w Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie – Łagiewnikach odbędzie się pierwsza publiczna prezentacja rękopisu „Dzienniczka” św. siostry Faustyny Kowalskiej.

W Opactwie oo. Benedyktynów w Tyńcu o godz. 10:30 odprawiona zostanie msza św. pontyfikalna ze śpiewami chorałowymi, a o godz. 15:00 Akatyst – rodzaj hymnu - w wykonaniu mnichów i scholi tyńcieckiej, a także wszystkich chętnych. W Bazylice Mariackiej o godz. 18:30 odprawiona zostanie uroczysta pontyfikalna msza święta odpustowa celebrowana przez Metropolitę Krakowskiego księdza kardynała Stanisława Dziwisza, a w Bazylice św. Trójcy u oo. Dominikanów o 22:30 Kantorei Sankt Barbara – modlitwa na zakończenie dnia.

W programie Nocy Cracovia Sacra znajdą się także wydarzenia towarzyszące. Tygodnik Powszechny zaprasza na pokaz filmu „Ludzie Boga” w reż. Xaviera Beauvois, który odbędzie się 15 sierpnia o godz. 21:00 w kościele oo. Pijarów. W tym samym dniu Instytut Dziedzictwa zaprasza do udziału w konkursie na Tradycyjny Bukiet Zielny na

Święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny (godz. 14.00 Mały Rynek). Od godz. 9.00 rozdawane będą symboliczne bukiety zielne przed Bazylikami: Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny na Piasku, Franciszkanów, św. Trójcy i Bożego Ciała.

**Podczas Nocy Cracovia Sacra wstęp do wszystkich miejsc będzie bezpłatny. Tylko w dwóch przypadkach będą obowiązywać bezpłatne wejściówki** - na zwiedzanie krypty w Opactwie oo. Benedyktynów w Tyńcu (bezpłatne wejściówki będzie można odbierać w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego przy ul. Powiśle 11 - od poniedziałku, 8 sierpnia) oraz na zwiedzanie za klauzurą korytarza i pokoju reprezentacyjnego w Klasztorze Sióstr Benedyktyn w Staniątkach (bezpłatne wejściówki będzie można odbierać w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego przy ul. Powiśle 11 oraz w Zamku w Niepołomicach, Referacie Promocji Urzędu Miasta w Niepołomicach i Opactwie Benedyktyn w Staniątkach - od poniedziałku, 8 sierpnia).

Dojazd do klasztoru w Staniątkach będzie możliwy pociągiem osobowym z Krakowa Głównego do stacji Staniątka (odjazdy w godz.: 09.07, 10.59, 12.44), busem MAT BUS (z dworca Głównego w Krakowie), Autobusem 301(z ul. Wielickiej), Autobusem 211 (z Pleszowa).

**UWAGA!** W tym roku będzie można również oglądać transmisje **Nocy Cracovia Sacra** (od godz. 16:00 do godz. 22:00) na specjalnie zamontowanych **telebimach w Krakowie (Nowa Huta – Aleja Róż) oraz w Małopolsce (Zakopanem – Gubałówka Dolna Stacja, Nowym Sączu – pl. 3-go Maja, Tarnowie - Rynek)**. Na transmisję złożą się zarówno relacje z trwających nocy, jak i materiały archiwalne.

Tegoroczna edycja Krakowskich Nocy otrzymała dofinansowanie z Funduszy Europejskich w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007–2013.

Organizatorem wydarzenia jest Urząd Miasta Krakowa. Patronat nad wydarzeniem objęli: Kardynał Stanisław Dziwisz - Arcybiskup Metropolita Krakowski oraz Jacek Majchrowski – Prezydent Miasta Krakowa.

Patronat medialny nad tegoroczną edycją Nocy Cracovia Sacra objęli: Dziennik Polski, Tygodnik Powszechny, Gość Niedzielny, TVP Kraków, Radio Kraków, portal Magiczny Kraków, Dwutygodnik Miejski KRAKÓW.PL oraz miesięcznik Karnet. Dodatkowe informacje są dostępne na stronach internetowych: [www.krakowskienoce.pl](http://www.krakowskienoce.pl) oraz [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (KF).

---

## COKE LIVE FESTIWAL 2011

**6. edycja Coke Live Music Festival 2011 wystartuje już 19 sierpnia (piątek) i potrwa dwa dni. Podczas festiwalu wystąpi wiele gwiazd światowego i polskiego formatu. W Krakowie zagrają m.in.: Kanye West, Interpol, The Kooks, Editors, Q-Tip, White Lies, You Me At Six, Gooral, Pablopavo i Ludziki, a także zespół Vallium, który swój udział wywalczył w konkursie Coke Live Fresh Noise.**

Coke Live Music Festival odbędzie się na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie. Headlinerem festiwalu będzie **Kanye West**. Jako raper zadebiutował dosyć późno. Pierwsza płyta otrzymała wiele pozytywnych głosów. Po śmierci Michaela Jacksona, Kanye West postanowił nie czekać, aż ktoś go ubiegnie, i sam nazwał się następcą króla. Czy słusznie? Wydane w listopadzie ubiegłego roku piąte studyjne wydawnictwo rapera *My Beautiful Dark Twisted Fantasy* dowodzi, że mamy do czynienia z muzycznym i producenckim geniuszem. Chwilę przed premierą płyty muzyk zaprezentował światu wyreżyserowany przez siebie ponadpółgodzinny film z fragmentami utworów z albumu. Dzieło zostało zainspirowane m.in. *Thrillerem* Michaela Jacksona.

Podczas Coke Live Music Festival wystąpi też **Kid Cudi**, którego ostatnio West traktował niemal jak młodszego brata. Zamieszczony w 2008 roku w internecie pierwszy mixtape *A Kid Named Cudi* szybko zwrócił uwagę Kanye Westa. Jeszcze tego samego roku Cudi podpisał kontrakt z wytwórnią Westa GOOD Music. Od tej pory ich muzyczne drogi przecinają się wielokrotnie. Debiutancki album Cudiego *Man On The Moon: The End of Day*, który ukazał się w 2009 roku, był jednym z najbardziej wyczekiwanych hiphopowych debiutów ostatnich lat. Dwa single z krążka: *Day'n'Nite* i *Make Her Say* były nominowane do nagród Grammy.

**Q-Tip** to kolejna z postaci, których wizyta ucieszy fanów rapu. Lider A Tribe Called Quest, jednego z najbardziej zasłużonych amerykańskich składów hiphopowych, którego czas funkcjonowania (1988-1998) przypadał na okres złotej ery gatunku. Charakterystyczny, niezwykle płynny styl rymowania nowojorczyka oraz tematyka jego tekstów sprawiły, że Q-Tip jeszcze w czasach A Tribe Called Quest pojawił się w utworach Beastie Boys, Nas'a i The Roots, a po rozpoczęciu kariery solowej także w nagraniach m.in. Marka Ronsona i N.E.R.D.; co ciekawe zarymował także na płycie R.E.M. Obecnie raper pracuje nad swoim nowym albumem oraz przygotowuje utwory na *Watch The Throne* – wspólny album Jay'a-Z i Kanye Westa.

Na scenie Coke Live Festival pojawią się również nowojorski zespół **Interpol i Editors** – czterech muzyków nazywanych „brytyjską odpowiedzią na amerykański Interpol”. Grupa, dowodzona przez wokalistę Toma Smitha i gitarzystę Chrisa Urbanowicza uznawana jest za jeden z najlepszych koncertowych zespołów na świecie.

Na festiwalu nie zabraknie oczywiście przedstawicieli polskiej sceny muzycznej: **Out of Tune, Fonovel, Pablopavo, Popkultura, Parias, Gooral, Vallium.** (Artur Jackowski,

Coke Live Music Festiwal znalazł się w gronie 10 najlepszych europejskich festiwali muzycznych. Agencja Havas Soprt&Entertainment, zbadała 64 festiwale na terenie całej Europy. Oprócz Coke Live Music do rankingu zakwalifikowały się jeszcze Off

Festiwal w Katowicach, Open'er w Gdyni i Przystanek Woodstock. Wszystkie znalazły się poza pierwszą dziesiątką.

Wszystkie informacje na temat Coke Live Music Festival na stronie [www.livefestival.pl](http://www.livefestival.pl) (WAŚ).

---

### **POROZMAWIAJMY O MIESZKANIACH**

**Pod hasłem „Okrągły Stół Mieszkaniowy” z inicjatywy Rady Miasta Krakowa, w Magistracie odbędzie się cykl debat dotyczących polityki mieszkaniowej i gospodarki gminnymi lokalami mieszkalnymi. Miasto zaprasza do udziału w debatach Stowarzyszenia, Fundacje, Organizacje Pozarządowe zajmujące się tematyką mieszkalnictwa. Zgłoszenia można przysyłać do 22 sierpnia.**

Zgłoszenie należy przesłać do Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta UMK na adres e-mail: [dialoguj@um.krakow.pl](mailto:dialoguj@um.krakow.pl) z podaniem przedstawiciela oraz przesłaniem kopii dokumentu potwierdzającego rejestrację stowarzyszenia lub organizacji.

Przypomnijmy, że Rada Miasta Krakowa w lipcu tego roku podjęła uchwałę w której zobowiązała Prezydenta Miasta Krakowa do przygotowania i zainaugurowania obrad "Okrągłego Stołu Mieszkaniowego", których tematyką będzie m.in.: sytuacja mieszkańców lokali mieszkalnych znajdujących się w zasobie mieszkaniowym gminy ,gospodarka gminnymi lokalami mieszkalnymi, kwestia możliwości powiększania gminnego zasobu mieszkaniowego, w tym rozwój budownictwa komunalnego, problem wysokości czynszów z tytułu najmu gminnych lokali mieszkalnych, problem zaległości czynszowych i groźby eksmisji, pomoc osobom bezdomnym.

Obrady będą toczyć się pod przewodnictwem Prezydenta, który wspólnie z uczestnikami obrad ustali ich regulamin. (KS).

---

### **POSZUKIWANY CZŁOWIEK SUKCESU!**

**Jeśli co najmniej od roku ale nie dłużej niż trzy lata prowadzisz biznes w Krakowie i możesz pochwalić się sukcesami - zgłoś się do konkursu na najlepszego młodego przedsiębiorcę. Do wygrania 10000 zł. Zgłoszenia należy składać do 30 sierpnia, do godz. 15:00.**

Komisja konkursowa będzie oceniać przedsiębiorców według następujących kryteriów: umiejętność pozyskiwania środków finansowych, inwestycje i ich efektywność, podstawowe zasady współpracy i etyki w firmie, sposób motywowania personelu, działania na rzecz lokalnej społeczności Krakowa, działalność charytatywna, , stan zatrudnienia w firmie w poszczególnych latach, zysk firmy oraz strona internetowa.

Warunkiem udziału w konkursie jest prowadzenie działalności gospodarczej w Krakowie co najmniej od roku, ale nie dłużej niż trzy lata, złożenie zaświadczenia o braku zaległości wobec Urzędu Skarbowego i Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, złożenie zaświadczenia o niekaralności. Formularz konkursowy należy składać wyłącznie w



siedzibie Wydziału Strategii i Rozwoju Urzędu Miasta Krakowa, Plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 347.

Zaklejone koperty powinny zawierać nazwę firmy oraz dopisek „Konkurs na Najlepszego Młodego Przedsiębiorcę”.

Konkurs zostanie rozstrzygnięty najpóźniej do końca października.

Regulamin konkursu oraz niezbędne załączniki dostępne są pod adresem [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) (KS).

---

## LETNI FESTIWAL TEATRÓW STeN

**Stowarzyszenie STeN zaprasza na Lato Teatralne czyli Festiwal Teatrów Nieinstytucjonalnych STeN. Spektakle muzyczne, happeningi i spektakle plenerowe, prezentowane w różnych przestrzeniach - od zabytkowych piwnic aż po ogrody Willi Decjusza. Festiwal potrwa do 14 do 29 sierpnia.**

Letni Festiwal Teatrów Nieinstytucjonalnych STeN zainauguruje Marzena Ciuła – w recitalu *Madamy* usłyszymy interpretacje piosenek m.in. Wiery Gran czy Shirley Bassey. Mirosława Wielowiejska i Zbigniew Kozłowski we *Wpadce* opowiedzą o zabawnych relacjach rodziców z dziećmi, Katarzyna Nowak w spektaklu muzycznym *Bez mężczyzn* przypomni postać Andy Kitschman, zaś Nina Repetowska w monodramie *Siedem miłości Poli Negri* opowie o słynnej polskiej artystce, która podbiła Hollywood. Zobaczymy *Ampuć, czyli zoologia fantastyczna* Wiesława Hołdysa oraz monodram w wykonaniu Mateusza Nowaka *Teatralność* według tekstów Bernarda-Marie Koltèsa. Odwiedzimy również *Jarmark cudów*, będziemy uczestniczyć w *Święcie głupców, czyli walce karnawału z postem* (oba spektakle w reżyserii Wiesława Hołdysa). W programie także inscenizacje Ziuty Zajacówny: *Pochwała głupoty*, *Teatralny Hyde Park* oraz *Pojedynek, czyli gry i grymasy*. Na zakończenie zobaczymy *Małe zbrodnie małżeńskie* E.-E. Schmitta, zaś Teatr Mumerus zaprosi nas do przedziwnego świata andaluzyjskich Cyganów w plenerowym spektaklu *Panopticum wyobraźni*.

Festiwal organizuje powstałe w roku 1999 Stowarzyszenie Teatrów Nieinstytucjonalnych STeN. Zrzesza zarówno działające jako organizacje pozarządowe teatry, jak i indywidualnych twórców. Celem Stowarzyszenia jest umożliwienie profesjonalnym twórcom realizacji oraz prezentacji spektakli i działań teatralnych, które nie mieszczą się w profilu instytucji kultury. Program festiwalu dostępny na stronie [www.stenkrakow.pl](http://www.stenkrakow.pl) (WAŚ).

---

## WARSZTATY FOTOGRAFICZNE „MÓJ KRAKÓW”

**Spółdzielnia Socjalna „Republika Marzeń Mimo Wszystko” i Fundacja Anny Dymnej „Mimo Wszystko” organizują warsztaty fotograficzne dla osób niepełnosprawnych intelektualnie, mieszkających w Krakowie. Udział w projekcie jest bezpłatny. Zgłoszenia należy przesyłać do 19 sierpnia. Projekt współfinansowany jest ze środków Gminy Miejskiej Kraków.**

W jaki sposób osoba niepełnosprawna intelektualnie postrzega Kraków? Które miejsca – jej zdaniem – zasługują na uwiecznienie, a które można pominąć na fotograficznej mapie naszego miasta? Jak wyglądałaby pocztówka z Krakowa zaprojektowana przez osobę niepełnosprawną intelektualnie? Odpowiedzi na te pytania postanowiła poszukać Spółdzielnia Socjalna „Republika Marzeń Mimo Wszystko” Fundacji Anny Dymnej i Fundacja Anny Dymnej „Mimo Wszystko”. Z myślą o osobach niepełnosprawnych intelektualnie zorganizowały one warsztaty fotograficzne pod hasłem „Mój Kraków”.

Warsztaty fotograficzne „Mój Kraków” odbędą się w Muzeum Narodowym w Krakowie 30 sierpnia w godz. 9.00–17.00. Dwugodzinne zajęcia teoretyczne poprowadzi fotograf Przemysław Stanek, który zapozna uczestników z podstawami fotografii. Następnie uczestnicy warsztatów wraz z licencjonowanym przewodnikiem oraz opiekunami i wolontariuszami Fundacji Anny Dymnej „Mimo Wszystko”, wyruszą na artystyczny spacer, by wykonać fotografie „swojego Krakowa”. Zaplanowany jest również rejs statkiem po Wiśle oraz wspólny obiad.

Zdjęcia wykonane w czasie warsztatów zostaną zaprezentowane we wrześniu br. na wystawie w Muzeum Narodowym w Krakowie. Organizatorzy przygotowują także kalendarz na 2012 rok, w którym znajdą się fotografie autorstwa uczestników projektu oraz portrety twórców.

Warsztaty przewidziane są dla 12 osób. Do udziału w nich mogą zgłaszać się osoby z niepełnosprawnością intelektualną – mieszkańcy Krakowa. Każdy z kandydatów musi dostarczyć komplet dokumentów: kartę zgłoszeniową oraz orzeczenie o niepełnosprawności (kopia). Dodatkowym warunkiem jest dostarczenie jednego wykonanego przez siebie zdjęcia o dowolnej tematyce.

Spośród nadesłanych zdjęć organizatorzy wybiorą 12 najlepszych prac, a ich autorzy zostaną zakwalifikowani do udziału w warsztatach. Dodatkowo, uczestnicy warsztatów otrzymają cyfrowe aparaty fotograficzne, które po zakończeniu projektu będą mogli zachować na własność.

Wypełnioną kartę zgłoszeniową wraz z kserokopią orzeczenia o niepełnosprawności i wykonanym zdjęciem należy przesłać na adres e-mail: [angelikachrapkiewicz@republikamarzen.org](mailto:angelikachrapkiewicz@republikamarzen.org) lub pocztą: „Republika Marzeń Mimo Wszystko” Fundacji Anny Dymnej Spółdzielnia Socjalna, ul. Prof. S. Myczkowskiego 4, 30-198 Kraków z dopiskiem Warsztaty Fotograficzne „Mój Kraków” do 19 sierpnia 2011 r. Zgłoszenie może wysłać osoba bezpośrednio zainteresowana albo jej prawny opiekun.

Więcej informacji na temat warsztatów „Mój Kraków” można uzyskać pod numerem telefonu: **12 415 10 33** oraz e-mailem: [biuro@republikamarzen.org](mailto:biuro@republikamarzen.org)

Szczegółowe informacje na [www.krakow.pl/mowis/](http://www.krakow.pl/mowis/) (JD).

---

## **WARTO WIEDZIEĆ:**

---

### **ODDAJ KREW!**

**Zarząd Pierwszego Klubu Honorowych Dawców Krwi Cracovia Pasy zaprasza do udziału w Akcji Krwiodawstwa, która odbędzie się 11 sierpnia w godz. 10-16 na Małym Rynku w Krakowie. Akcja jest organizowana przy współpracy z Wojskowym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa.**

Akcja „Krwiodawstwa i Pojednania Kibiców” prowadzona przez klub HDK Cracovia Pasy jest dedykowana największemu kibicowi Cracovii - Ojcu św. Janowi Pawłowi II.

W imprezie będą uczestniczyć znani aktorzy, artyści, sportowcy, dziennikarze, m.in. Tomasz Schimscheiner, Radosław Zawrotniak, Robert Makłowicz, Leszek Mazan. który przyłączyli się do działań krwiodawców Cracovii.

We wrześniu, po zakończeniu sierpniowych Akcji Krwiodawstwa, w restauracji Clinica Smaku przy ul. Józefa 6 odbędzie się losowanie nagród rzeczowych od sponsorów dla krwiodawców oddających krew.

Zapraszamy wszystkich ludzi dobrej woli do uczestnictwa w Akcji Krwiodawstwa, w czwartek, 11 sierpnia na Małym Rynku w godz. 10 00 - 16 00. (JD).

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji